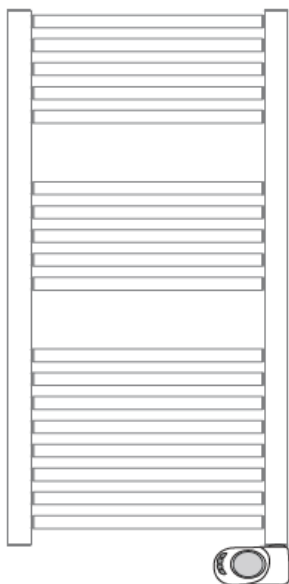


**GUIDE À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR**  
**GUIDE TO BE KEPT BY THE USER**  
**GUIA A CONSERVAR POR EL USUARIO**  
**GUIA A CONSERVAR PELO UTILIZADOR**  
**PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA**  
**GUIDA PER L'UTENTE**  
**DOKUMENT MUSS VOM BENUTZER AUFBEWAHRT WARDEN**  
**GIBS TE BEWAREN DOOR DE GEBRUIKER**

**GUIDE DE L'UTILISATEUR FACILE**  
**EASY USER GUIDE**  
**FÁCIL GUÍA DE USUARIO**  
**GUIA FÁCIL DO USUÁRIO**  
**PROSTA INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**GUIDA RAPIDA UTENTE**  
**EINFACHER BENUTZERHANDBUCH**  
**EENVOUDIGE GEBRUIKERSHANDLEIDING**





## GUIDE RAPIDE

### Index

- Fonctionnement manuel
- Opération de nuit
- antigel
- Fonctionnement 2 h
- Programmation quotidienne / horaire et températures hebdomadaires
- Détection de fenêtres ouvertes

### Fonctionnement manuel



Après mise sous tension du dispositif avec le bouton ROUGE pour sélectionner la température désirée à l'aide des touches +/-

### Opération de nuit



Appuyez sur le bouton VERT jusqu'à ce que l'icône apparaisse

Sélectionnez avec les touches +/- la température souhaitée pour la nuit

### Antigel



Appuyez sur le bouton VERT jusqu'à ce que l'icône apparaisse

Sélection avec les touches +/- la température souhaitée afin de faire fonctionner le dispositif et éviter tout gel.

*La température par défaut prédéfinie (ET RECOMMANDÉE) est de 7 ° C.*

## Opération 2h

Cette fonction vous permet de faire fonctionner l'appareil pendant 2 heures à la puissance maximale.

Après 2 heures, l'appareil s'éteint automatiquement.

Pour activer la fonction, appuyez simplement sur le bouton VERT jusqu'à ce que l'icône apparaisse

### Programmation quotidienne / horaire et températures hebdomadaires



Pour démarrer la programmation du thermostat, le radiateur doit être en mode veille

Pour mettre l'appareil en mode veille, appuyez sur le bouton ROUGE

### **JOUR / HEURE**

Appuyez sur la touche - pendant quelques secondes jusqu'à ce que la (heure et la date apparâit à l'écran)



Appuyez sur le bouton VERT

Avec les touches +/- pour sélectionner le jour de la semaine (à l'écran sont marquées avec des numéros de 1 à 7. 1 = lundi)

Confirmer avec le bouton VERT

Avec les touches +/- pour sélectionner l'heure actuelle et confirmer avec le bouton VERT

Avec les touches +/- pour sélectionner les minutes en cours et confirmer avec le bouton VERT

**A ce stade, le dispositif est en attente**

## TEMPERATURES HEBDOMADAIRES

Appuyez sur la touche - pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'icône apparaisse sur l'écran



Appuyez sur le bouton + et icône est affichée



Appuyez sur la touche verte

**À ce stade, nous sommes dans la fonction de planification des heures de jour par jour**

### **L'AFFICHAGE EST POSSIBLE LE JOUR 1 (LUNDI)**

Avec les touches +/- pour sélectionner ou désélectionner les heures où vous voulez utiliser l'appareil ou non.

#### *EXEMPLE DE PROGRAMMATION:*

PRESSE + jusqu'à ce que tous ENVOYÉ LED HEURES DU JOUR SONT SOUS TENSION.

TOUJOURS PAR + POSITIONNEMENT PRESSING à l'heure 00:00

TEMPS D'OPÉRATION DESIROUS:

de 7h à 11h et de 18h à 21h

Appuyez sur le bouton - (**parce que je ne veux pas que les fonctions du radiateur**) 00 heures 00-07h00

Appuyez sur le bouton + (**parce que je veux que les fonctions du radiateur**) de 07h00 à 11h00

Appuyez sur le bouton - (**parce que je ne veux pas que les fonctions du radiateur**) de 11h00 à 18h00

Appuyez sur le bouton + (**parce que je veux que les fonctions du radiateur**) de 18h00 à 21h00

Appuyez sur le bouton - (**parce que je ne veux pas que les fonctions du radiateur**) de 21h00 à 00h00

**À CE POINT DU JOUR 1 PREVU → PRESSE LE VERT POUR CONFIRMER ET REPETITION**

**PROGRAMMATION POUR LE JOUR 2 ET TOUTES LES PROCHAINES**

**PROGRAMME TERMINÉ DU JOUR 7 ET TENTER LE BOUTON VERT POUR CONFIRMER,**

**L'appareil est nouveau standby**

**Appuyez sur le bouton d'alimentation rouge et positionnez-le avec le bouton vert**

**Sur l'opération CRONOTHERMOSTAT**

**Détection de fenêtres ouvertes**



**Cette fonction permet, à des fins d'économie d'énergie, d'éteindre l'appareil si une fenêtre ouverte est détectée dans la pièce et une chute de température subséquente. Le radiateur reste éteint pendant 30 minutes. Au bout de 30 minutes, le radiateur se rallume.**

Mettez l'appareil en veille en appuyant sur le bouton rouge

Appuyez sur le bouton + jusqu'à ce que l'icône apparait



Avec les touches +/- pour sélectionner l'activation ou la désactivation de la fonction

Confirmez avec la touche verte.

**L'appareil est en attente**

**Appuyez sur la touche rouge pour faire fonctionner l'appareil et sélectionnez le type d'opération souhaité avec la touche verte**

# QUICK GUIDE

GB

## Index

- Manual operation
- Night operation
- Antifreeze
- Operation 2 h
- Schedule day / time and weekly temperatures
- Detection of open windows

### Manual operation



After switching on the device with the RED button select the desired temperature with the keys +/-

### Night operation



Press the GREEN button until the icon appears

Select with the keys +/- the desired temperature for the night

### Antifreeze



Press the GREEN button until the icon appears

Select with the keys +/- the desired temperature to operate the device and avoid any frost.



*The preset default temperature (AND RECOMMENDED) is 7 ° C.*

## **Operation**      **2h**

This feature allows you to operate the device for 2 hours at maximum power.

After 2 hours, the device will turn off automatically.

To activate the function simply press the GREEN button until the icon appears

**2h**

## **Daily / hour programming and weekly temperatures**



To start programming the radiator thermostat, it must be in standby mode

To put the device in standby mode press the RED button

### ***DAY / TIME***

Press the key - for a few seconds until the icon appears in the display (Time and Date)



Press the GREEN button

With buttons +/- select the day of the week (the display shows numbers from 1 to 7. 1 = Monday)

Confirm with the GREEN button

With buttons +/- select the current time and confirm with the GREEN key

With buttons +/- select the current minutes and confirm with the GREEN button

**AT THIS POINT THE DEVICE IS IN STAND BY**

### **WEEKLY TEMPERATURES**

Press the button – for a few seconds until the icon appears on the display



Press the button + and the icon appears



GB

Press the green key

***AT THIS POINT, WE ARE IN THE SCHEDULING FUNCTION OF DAYLIGHT HOURS PER DAY***

***THE DISPLAY IS POSSIBLE ON DAY 1 (MONDAY)***

With buttons +/- you select or deselect the hours you want the device running or not.

*EXAMPLE OF PROGRAMMING:*

PRESS THE BUTTON + UP TO ALL THE CORRESPONDING LEDS AT THE HOURS OF THE DAY ARE ON.

ALWAYS PRESS THE BUTTON + POSITION ON TIME 00:00

DESIROUS OPERATION TIME:

from 7 to 11 and from 18 to 21

Press the button – **(because I do not want the radiator to function) from 00:00 to 07:00**

Press the button + **(because I want the radiator to work) from 07:00 to 11:00**

Press the button – **(because I do not want the radiator to function) from 11:00 to 18:00**

Press the button + **(because I want the radiator to work) from 18:00 to 21:00**

Press the button – **(because I do not want the radiator to function) from 21:00 to 00:00**

**TO THIS DAY, DAY 1 is PROGRAMMED → PRESS THE GREEN BUTTON TO CONFIRM AND REPEAT**

**PROGRAMMING FOR DAY 2 AND ALL NEXT**

**TERMINATED PROGRAMMING OF DAY 7 AND ATTEMPT THE GREEN BUTTON TO CONFIRM,**

**THE DEVICE IS NEW STAND BY**

**Press the red power button and position it with the green button**

**on CRONOTERMOSTAT operation**



**Detection of open windows**

**This function allows, for energy-saving purposes, to turn off the device if an open window is detected in the room and a subsequent drop in temperature. The radiator remains off for 30 minutes. At the end of 30 minutes, the radiator will come on again.**

Put the device in standby by pressing the red button

Hold down the + button until the icon appears



With buttons +/- select to activate or deactivate the function

Confirm with the green key.

**THE DEVICE IS IN STANDBY**

**Press the red key to operate the device and select the desired type of operation with the green key**

# GUÍA RÁPIDA

## Índice

- Operación manual
- Operación nocturna
- anticongelante
- Operación 2 h
- Programación diaria / hora y temperaturas semanales
- Detección de ventanas abiertas

SP

### Operación manual

después de encender el dispositivo con el botón rojo para seleccionar la temperatura deseada con las teclas +/-

### Operación nocturna

Presione el botón VERDE hasta que aparezca el icono

Seleccione con los botones +/- la temperatura deseada durante la noche

### Anticongelante

Presione el botón VERDE hasta que aparezca el icono

Seleccionar con las teclas +/- la temperatura deseada con el fin de operar el dispositivo y evitar cualquier heladas.

*La temperatura predeterminada preestablecida (Y RECOMENDADA) es de 7 ° C.*

## Operación 2h

Esta característica le permite operar el dispositivo durante 2 horas a la máxima potencia.

Después de 2 horas, el dispositivo se apagará automáticamente.

Para activar la función simplemente presione el botón VERDE hasta que aparezca el icono



### Programación diaria / hora y temperaturas semanales

Para iniciar la programación del termostato, el radiador debe estar en modo de espera

Para poner el dispositivo en modo de espera, presione el botón ROJO

#### **DÍA / HORA**

Pulse el botón - durante unos segundos hasta que aparezca (fecha y la hora en la pantalla) la



Presione el botón VERDE

Con las teclas +/- para seleccionar el día de la semana (en la pantalla están marcadas con números del 1 al 7. 1 = lunes)

Confirmar con el botón VERDE

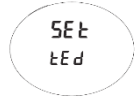
Con las teclas +/- para seleccionar la hora actual y confirmar con la tecla verde

Con las teclas +/- para seleccionar los minutos actuales y confirmar con la tecla verde

**EN ESTE PUNTO, EL DISPOSITIVO ESTÁ ALTO**

## TEMPERATURAS SEMANALES

Pulse el botón - durante unos segundos hasta que aparezca el icono en la pantalla



Pulse el botón + y se muestra el icono



Presiona la tecla verde

***En este punto, estamos en la función de programación de las horas del día por día***

### ***LA PANTALLA ES POSIBLE EL DÍA 1 (LUNES)***

Con los botones +/- para seleccionar o cancelar las horas en las que desea hacer funcionar el dispositivo o no.

*Ejemplo de programación:*

Pulse + hasta ALL CORRESPONSAL LED a las horas del día son encendidos.

SIEMPRE con + posicionamiento en la hora 00:00

TIEMPO DE OPERACIÓN DESEADO:

de 7 a 11 y de 18 a 21

pulse el botón - **(porque no quiero que las funciones de radiador)** 00:00 a 07:00

pulse el botón + **(porque quiero que las funciones de radiador)** de 07:00 a 11:00

pulse el botón - **(porque no quiero que las funciones de radiador)** de 11:00 a 18:00

pulse el botón + **(porque quiero que las funciones de radiador)** de 18:00 a 21:00

pulse el botón - (porque no quiero que las funciones de radiador) de 21:00 a 00:00

En este punto el día programado 1 → LA PRENSA verde para confirmar Y REPETICIÓN

PROGRAMACIÓN PARA EL DÍA 2 Y TODO EL PRÓXIMO

PROGRAMACIÓN TERMINADA DEL DÍA 7 Y INTENTE EL BOTÓN VERDE PARA CONFIRMAR,

EL DISPOSITIVO ES NUEVO STAND BY

Presione el botón rojo de encendido y colóquelo con el botón verde en la operación CRNOTERMOSTAT



Detección de ventanas abiertas



Esta función permite, con fines de ahorro de energía, apagar el dispositivo si se detecta una ventana abierta en la habitación y una caída de temperatura posterior. El radiador permanece apagado durante 30 minutos. Al cabo de 30 minutos, el radiador se encenderá nuevamente.

Pon el dispositivo en modo de espera presionando el botón rojo

Pulse el botón + hasta que aparezca el icono



Con las teclas +/- para seleccionar la activación o desactivación de la función

Confirmar con la tecla verde.

EL DISPOSITIVO ESTÁ STAND BY

Presione la tecla roja para operar el dispositivo y seleccione el tipo de operación deseada con la tecla verde

# GUIA RÁPIDO

## Índice

- Operação manual
- Operação noturna
- anticongelante
- Operação 2 h
- Programação diária / horária e temperaturas semanais
- Detecção de janelas abertas

P

### Operação manual

depois de ligar o dispositivo com o botão VERMELHO para seleccionar a temperatura desejada com as teclas +/-

### Operação noturna

Pressione o botão VERDE até aparecer o ícone

Selecione com botões +/- a temperatura desejada para a noite

### Anticongelante

Pressione o botão VERDE até aparecer o ícone

Selecione com teclas +/- a temperatura desejada, a fim de operar o dispositivo e evitar quaisquer geadas.

*A temperatura predefinida padrão (E RECOMENDADO) é de 7 ° C.*

### Operação **2h**



Este recurso permite que você opere o dispositivo por 2 horas com a potência máxima.

Após 2 horas, o dispositivo desligará automaticamente.

Para ativar a função, simplesmente pressione o botão VERDE até aparecer o ícone

2h



### **Programação diária / horária e temperaturas semanais**

Para iniciar a programação do termostato, o radiador deve estar no modo de espera

Para colocar o dispositivo no modo de espera, pressione o botão VERMELHO

### ***DIA / HORA***

Pressione o botão - por alguns segundos até que a (data e hora aparece no visor)

Pressione o botão VERDE



Com as teclas +/- para seleccionar o dia da semana (no visor são marcadas com números de 1 a 7. 1 = segunda-feira)

Confirme com o botão VERDE

Com as teclas +/- para seleccionar o tempo atual e confirme com a tecla VERDE

Com as teclas +/- para seleccionar os minutos e confirme com o botão VERDE

### **NESTE PONTO, O DISPOSITIVO ESTÁ SENDO**

#### **TEMPERATURAS SEMANAS**

Pressione o botão - por alguns segundos até que o ícone aparece no visor



Pressione o botão + e ícone é exibido

SEt  
Pr o9

Pressione a tecla verde

***Neste ponto, estamos na função de agendamento das horas diurnas por dia***

***O DISPLAY É POSSÍVEL NO DIA 1 (SEGUNDA)***

Com os botões +/- para marcar ou desmarcar as horas em que você deseja operar o dispositivo ou não.

P

*Exemplo de programação:*

PRESS + até que todos os CORRESPONDENTE LED PARA horas do dia ESTÃO LIGADOS.

SEMPRE pressionando + posicionamento na hora 00:00

TEMPO DE OPERAÇÃO DESEJOSO:

de 7 a 11 e de 18 a 21

pressione o botão - (**porque eu não quero que as funções do radiador**) 0:00 - 7:00

pressione o botão + (**porque eu quero que as funções do radiador**), das 07:00 às 11:00

pressione o botão - (**porque eu não quero que as funções do radiador**) a partir das 11:00 às 18:00

pressione o botão + (**porque eu quero que as funções do radiador**) das 18:00 às 21:00

pressione o botão - (**porque eu não quero que as funções do radiador**) das 21:00 às 00:00

**Neste ponto, o dia programado 1 → IMPRENSA DO VERDE PARA CONFIRMAR E REPEAT**

**PROGRAMAÇÃO PARA O DIA 2 E TODO PRÓXIMO**

**PROGRAMAÇÃO TERMINADA DO DIA 7 E TENTAÇÃO DO BOTÃO VERDE PARA CONFIRMAR,**

**O DISPOSITIVO É NOVO STAND BY**



**Pressione o botão vermelho e coloque-o com o botão verde**

**na operação CRONOTERMOSTAT**

**Deteção de janelas abertas**

**Esta função permite, para fins de poupança de energia, desligar o dispositivo se uma janela aberta for detectada na sala e uma subseqüente queda de temperatura. O radiador permanece desligado por 30 minutos. No final de 30 minutos, o radiador irá ligar novamente.**



**Coloque o dispositivo em modo de espera pressionando o botão vermelho**

**Pressione o botão + até o ícone aparecer**

**Com as teclas +/- para seleccionar a ativação ou desativação da função**



**Confirme com a tecla verde.**

**O DISPOSITIVO É STAND BY**

**Pressione a tecla vermelha para operar o dispositivo e selecione o tipo de operação desejado com a tecla verde**

## SZYBKI PRZEWODNIK

### Wskaźnik

- Obsługa ręczna
- Nocna operacja
- płyn przeciw zamarzaniu
- Operacja 2 godz
- Dienne / godzinne programowanie i tygodniowe temperatury
- Wykrywanie otwartych okien

PL

### Obsługa ręczna



Po włączeniu urządzenia za pomocą przycisku RED, aby wybrać żądaną temperaturę za pomocą klawiszy +/-

### Nocna operacja



Naciśnij przycisk ZIELONY, aż pojawi się ikona

Wybierz z przyciskami +/- żądaną temperaturę na noc

### Płyn przeciw zamarzaniu



Naciśnij przycisk ZIELONY, aż pojawi się ikona

Wybierz z klawiszy +/- żądaną temperaturę w celu obsługi urządzenia i uniknąć mrozy.

*Domyślna temperatura zadana (I ZALECANA) wynosi 7 °C.*

## Operacja 2h

Ta funkcja umożliwi obsługę urządzenia przez 2 godziny przy maksymalnej mocy.

Po 2 godzinach urządzenie wyłączy się automatycznie.

Aby włączyć tę funkcję, po prostu naciśnij ZIELONY przycisk, aż pojawi się ikon **2h**

### Dzienne / godzinne programowanie i tygodniowe temperatury

Aby rozpocząć programowanie termostatu, grzejnik musi znajdować się w trybie gotowości

Aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości, naciśnij przycisk CZERWONY

### **DZIEŃ / CZAS**

Nacisnąć przycisk - przez kilka sekund, aż (na wyświetlaczu pojawia się czas i data)



Naciśnij przycisk ZIELONY

Z klawiszy +/-, aby wybrać dzień tygodnia (na wyświetlaczu są oznaczone numerami od 1 do 7. 1 = poniedziałek)

Potwierdź za pomocą ZIELONEGO przycisku

Z klawiszy +/-, aby wybrać aktualny czas i potwierdź przyciskiem GREEN

Z klawiszy +/-, aby wybrać bieżące minut i zatwierdź przyciskiem GREEN

### **W TEJ PUNKCIE URZĄDZENIE STANO**

#### **TYGODNIOWE TEMPERATURY**

Nacisnąć przycisk - przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona



Naciśnij przycisk + i jest wyświetlana ikona



Naciśnij zielony klawisz

***W tym momencie jesteśmy w funkcji planowania godzin światła dziennego na dzień***

**WYŚWIETLACZ JEST MOŻLIWY W DNIU 1 (PONIEDZIAŁEK)**

Za pomocą przycisków +/-, aby zaznaczyć lub odznaczyć godziny, w których chcesz obsługiwać urządzenie, czy nie.

*Przykład programowania:*

Naciśnij +, aż wszystkie korespondent doprowadziły do godziny dnia są włączone.



ZAWSZE naciskając + pozycjonujących na godzinę 00:00

DESIROUS CZAS PRACY:

od 7 do 11 i od 18 do 21

naciśnij przycisk - **(bo nie chcę, że funkcje grzejnikowych)** 00:00 do 07:00

naciśnij przycisk + **(bo chcę funkcje radiator)** od 07:00 do 11:00

naciśnij przycisk - **(bo nie chcę, że funkcje radiator)** od 11:00 do 18:00

naciśnij przycisk + **(bo chcę funkcje radiator)** od 18:00 do 21:00

naciśnij przycisk - **(bo nie chcę, że funkcje radiator)** od 21:00 do 00:00

**W tym momencie DZIEŃ planem 1. → Naciśnij zielony, aby potwierdzić i REPEAT**

**PROGRAMOWANIE NA DZIEŃ 2 I WSZYSTKO NASTĘPNE**

**PROGRAMOWANIE ZAKOŃCZONE DZIEŃ 7 I ZAKŁADANIE ZIELONEGO PRZYCISKU, ABY POTWIERDZAĆ,**

## URZĄDZENIE NOWYCH STANOWISK

Naciśnij czerwony przycisk zasilania i ustaw go za pomocą zielonego przycisku w operacji CRONOTERMOSTAT 

### Wykrywanie otwartych okien



Ta funkcja pozwala, w celach oszczędzania energii, wyłączyć urządzenie, jeśli w pomieszczeniu zostanie wykryte otwarte okno i nastąpi spadek temperatury. Grzejnik pozostaje wyłączony przez 30 minut. Po upływie 30 minut grzejnik ponownie się uruchomi.

Przełącz urządzenie w tryb gotowości, naciskając czerwony przycisk

Naciśnij przycisk +, aż pojawi się ikona



Z klawiszy +/-, aby wybrać aktywację lub dezaktywację funkcji

Potwierdź zielonym przyciskiem.

### URZĄDZENIE JEST STANOWI

Naciśnij czerwony przycisk, aby obsługiwać urządzenie i wybierz żądany rodzaj operacji za pomocą zielonego przycisku

# GUIDA RAPIDA

## Indice

- Funzionamento manuale
- Funzionamento notturno
- Antigelo
- Funzionamento 2 h
- Programmazione del giorno / ora e delle temperature settimanali
- Rilevamento finestre aperte
- 

### **Funzionamento manuale**

dopo aver acceso il dispositivo col tasto ROSSO selezionare la temperatura desiderata coi tasti +/-

### **Funzionamento notturno**

Premere il tasto VERDE fino a che compare l'icona  
Selezionare coi tasti +/- la temperatura desiderata per la notte

### **Antigelo**

Premere il tasto VERDE fino a che compare l'icona

Selezionare coi tasti +/- la temperatura desiderata per far azionare il dispositivo ed evitare eventuali gelate.

*La temperatura di default già programmata (E CONSIGLIATA) è 7° C.*



## **Funzionamento** 2h

Questa funzione permette di azionare il dispositivo per 2 ore alla massima potenza.

Allo scadere delle 2 ore il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Per attivare la funzione è sufficiente premere il tasto VERDE fino a che compare l'icona 2h

## **Programmazione del giorno / ora e delle temperature settimanali**

Per iniziare la programmazione del termostato il radiatore deve essere in stand by

Per mettere il dispositivo in stand by premere il tasto ROSSO

### **GIORNO / ORA**

Premere il tasto – per alcuni secondi fino a che compare sul display l'icona (Time and Date)

Premere il tasto VERDE

Coi tasti +/- selezionare il giorno della settimana (nel display sono indicati con numeri da 1 a 7. 1= lunedì)

Confermare col tasto VERDE

Coi tasti +/- selezionare l'ora attuale e confermare col tasto VERDE

Coi tasti +/- selezionare i minuti attuali e confermare col tasto VERDE

## A QUESTO PUNTO IL DISPOSITIVO E' IN STAND BY

### TEMPERATURE SETTIMANALI

Premere il tasto – per alcuni secondi fino a che compare sul display l'icona



SEt  
Ed

Premere il tasto + e si visualizza l'icona



SEt  
Pr a S

Premere il tasto verde

### **A QUESTO PUNTO SIAMO NELLA FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE DELLE TEMPERATURE DIVISE PER GIORNO**

#### **IL DISPLAY E' GIA' POSIZIONATO SUL GIORNO 1 (LUNEDI)**

Coi tasti +/- si selezionano o deseleggono le ore in cui si desidera far funzionare il dispositivo o meno.

#### **ESEMPIO DI PROGRAMMAZIONE:**

PREMERE IL TASTO + FINO A CHE TUTTI I LED CORRISPONDENTI ALLE ORE DELLA GIORNATA SONO ACCESI.



SEMPRE PREMENDO IL TASTO + POSIZIONARSI SULL'ORA 00:00

ORARIO DI FUNZIONAMENTO DESIDERATO:

dalle 7 alle 11 e dalle 18 alle 21

premere il tasto – (**perché non desidero che il radiatore funzioni**) da 00:00 a 07:00

premere il tasto + (**perché desidero che il radiatore funzioni**) da 07:00 a 11:00

premere il tasto – (**perché non desidero che il radiatore funzioni**) da 11:00 a 18:00

premere il tasto + (**perché desidero che il radiatore funzioni**) da 18:00 a 21:00

premere il tasto – (perché non desidero che il radiatore funzioni) da 21:00 a 00:00

**A QUESTO PUNTO IL GIORNO 1 è PROGRAMMATO → PREMERE IL TASTO VERDE PER CONFERMARE E RIPETERE**

**LA PROGRAMMAZIONE PER IL GIORNO 2 E TUTTI I SUCCESSIVI**

**TERMINATA LA PROGRAMMAZIONE DEL GIORNO 7 E UNA VOLTA PREMUTO IL TASTO VERDE PER CONFERMARE,**

**IL DISPOSITIVO E' NUOVAMENTE IN STAND BY**

**Premere il tasto rosso di accensione e posizionarsi col tasto verde**

**sul funzionamento CRNOTERMOSTATO** 

**Rilevamento finestre aperte**



**Questa funzione permette, a fini di risparmio energetico, di spegnere il dispositivo nel caso in cui fosse rilevata una finestra aperta in ambiente e un conseguente calo della temperatura. Il radiatore rimane spento per 30 minuti. Al termine dei 30 minuti il radiatore entrerà di nuovo in funzione.**

Mettere il dispositivo in Stand by premendo il tasto rosso

Tenere premuto il tasto + fino a che compare l'icona



Coi tasti +/- selezionare l'attivazione o la disattivazione della funzione

Confermare col tasto verde.

**IL DISPOSITIVO E' IN STAND BY**

**Premere il tasto rosso per azionare il dispositivo e selezionare col tasto verde il tipo di funzionamento desiderato**



## KURZANLEITUNG

### Index

- Handbetrieb
- Nachtbetrieb
- Frostschutzmittel
- Betrieb 2 h
- Zeitplan Tag/Uhrzeit und Wochentemperaturen
- Erkennung geöffneter Fenster

#### Handbetrieb



Nach dem Einschalten des Gerätes mit der ROTEN Taste wählen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten +/- aus

#### Nachtbetrieb



Drücken Sie die GRÜNE Taste, bis das Symbol erscheint

Wählen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Temperatur für die Nacht aus

D

#### Frostschutzmittel



Drücken Sie die GRÜNE Taste, bis das Symbol erscheint

Wählen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Temperatur aus, um das Gerät zu betreiben und Frost zu vermeiden.

Die aktuelle Standardtemperatur (UND EMPFOHLEN) beträgt 7 ° C.

## Betrieb 2h

Mit dieser Funktion können Sie das Gerät 2 Stunden lang mit maximaler Leistung betreiben.

Nach 2 Stunden schaltet sich das Gerät automatisch aus..

Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie einfach die GRÜNE Taste, bis das Symbol erscheint **2h**

## Tages- / Stundenprogrammierung und Wochentemperaturen



Um mit der Programmierung des Heizkörperthermostats zu beginnen, muss er sich im Standby-Modus befinden

Um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die ROTE Taste

## TAG / ZEIT

Drücken Sie die Taste - für einige Sekunden, bis das Symbol in der Anzeige (Uhrzeit und Datum) erscheint



Drücken Sie die GRÜNE Taste

Wählen Sie mit den Tasten +/- den Wochentag aus (die Anzeige zeigt Zahlen von 1 bis 7 an. 1 = Montag)

Bestätigen Sie mit der GRÜNEN Taste

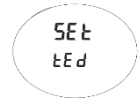
Wählen Sie mit den Tasten +/- die aktuelle Uhrzeit aus und bestätigen Sie mit der GRÜNEN Taste

Wählen Sie mit den Tasten +/- die aktuellen Minuten aus und bestätigen Sie mit der GRÜNEN Taste

## **AN DIESEM PUNKT IST DAS GERÄT IM STANDBY**

### **WOCHENTEMPERATUREN**

Drücken Sie die Taste - einige Sekunden lang, bis das Symbol auf der Anzeige erscheint



Drücken Sie die Taste + und das Symbol erscheint

Drücken Sie die grüne Taste

### ***AN DIESEM PUNKT SIND WIR IN DER ZEITPLANUNG DER TAGESLICHTSTUNDEN PRO TAG***



### ***DIE ANZEIGE IST MÖGLICH AM TAG 1 (MONTAG)***

Mit den Tasten +/-, mit denen Sie die Stunden auswählen oder abwählen, soll das Gerät laufen oder nicht.

### ***BEISPIEL DER PROGRAMMIERUNG:***

DRÜCKEN SIE DIE TASTE + BIS ALLE ENTSPRECHENDEN LED IN DEN STUNDEN DES TAGES SIND AN.



DRÜCKEN SIE IMMER DIE TASTE + POSITION AUF ZEIT 00:00

BEGEHRICH BETRIEBSZEIT:

von 7 bis 11 und von 18 bis 21

Drücken Sie die Taste - **(weil ich nicht möchte, dass der Heizkörper funktioniert)**  
**von 00:00 bis 07:00 Uhr**

Drücken Sie die Taste + (weil ich möchte, dass der Heizkörper funktioniert) von 07:00 bis 11:00 Uhr

Drücken Sie die Taste - (weil ich nicht möchte, dass der Heizkörper funktioniert) von 11:00 bis 18:00 Uhr

Drücken Sie die Taste + (weil ich möchte, dass der Heizkörper funktioniert) von 18:00 bis 21:00 Uhr

Drücken Sie die Taste - (weil ich nicht möchte, dass der Heizkörper funktioniert) von 21:00 bis 00:00 Uhr

**BIS ZU DIESEM TAG IST TAG 1 PROGRAMMIERT → DRÜCKEN SIE DIE GRÜNE TASTE UM PROGRAMMIERUNG FÜR TAG 2 UND ALLE NÄCHSTEN ZU BESTÄTIGEN UND ZU WIEDERHOLEN**

**ABG BEENDET DIE PROGRAMMIERUNG VON TAG 7 UND VERSUCHT MIT DER GRÜNEN TASTE ZU BESTÄTIGEN**

**DAS GERÄT IST NEU STANDBY**

Drücken Sie die rote Einschalttaste und positionieren Sie sie mit der grünen Taste im THERMOSTAT-ZEITSCHALTUHR Betrieb



### Erkennung von offenen Fenstern

Diese Funktion ermöglicht es aus Energiespargründen, das Gerät auszuschalten, wenn ein offenes Fenster im Raum erkannt wird und ein darauf folgender Temperaturabfall. Der Heizkörper bleibt für 30 Minuten ausgeschaltet.

Am Ende der 30 Minuten wird der Heizkörper wieder an.



Setzen Sie das Gerät in den Standby, indem Sie die rote Taste drücken



Halten Sie die + Taste gedrückt, bis das Symbol erscheint

Mit den Tasten +/- wählen Sie aus, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren

Bestätigen Sie mit der grünen Taste.



## **DAS GERÄT IST IM STAND BY**

**Drücken Sie die rote Taste, um das Gerät zu bedienen und wählen Sie die gewünschte Betriebsart mit der grünen Taste aus**

# SNELLE GIDS

## Index

- Handmatige bediening
- Nacht werking
- antivries
- Bediening 2 uur
- Dagelijkse / uurprogrammering en wekelijkse temperaturen
- Detectie van open vensters

### Handmatige bediening



nadat het apparaat met de GROENE toets om de gewenste temperatuur met de +/- toetsen selecteert

### Nacht werking



Druk op de GROENE knop totdat het pictogram verschijnt

Selecteer met +/- toetsen de gewenste temperatuur voor de nacht

### Antivries



Druk op de GROENE knop totdat het pictogram verschijnt

Kies met +/- toetsen de gewenste temperatuur om het apparaat te bedienen en eventuele vorst te vermijden.

*De vooraf ingestelde standaardtemperatuur (EN AANBEVOLEN) is 7 ° C.*

## Operatie 2h

Met deze functie kunt u het apparaat 2 uur op maximaal vermogen gebruiken.

Na 2 uur wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Om de functie te activeren, drukt u eenvoudig op de GROENE knop totdat het pictogram verschijnt **2h**

## Dagelijkse / uurprogrammering en wekelijkse temperature



Om de programmering van de thermostaat te starten, moet de radiator in de standby-modus staan

Druk op de RODE knop om het apparaat in de standby-modus te zetten

## DAG / TIJD

SEt  
tEd

Druk op de - knop enkele seconden ingedrukt totdat de (datum en tijd verschijnt op het display)

Druk op de GROENE knop

Met de +/- toetsen om de dag van de week te selecteren (in het display zijn gemarkeerd met nummers van 1 tot en met 7. 1 = maandag)

Bevestig met de GROENE knop

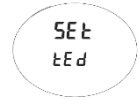
Met de +/- toetsen om de huidige tijd en bevestig met de groene knop

Met de +/- toetsen om de huidige minuten en bevestig met de groene knop

## OP DIT PUNT IS HET APPARAAT STAND BY

### WEKELIJKSE TEMPERATUREN

Druk op de - knop enkele seconden ingedrukt totdat het pictogram op het scherm verschijnt



Druk op de + knop en het pictogram wordt weergegeven



Druk op de groene toets

***Op dit moment bevinden we ons in de planningsfunctie van daglichturen per dag***

### ***DE DISPLAY IS MOGELIJK OP DAG 1 (MAANDAG)***

Met de +/- knoppen om te kiezen of het de uren waarin u het apparaat wilt werken of niet.

*Programmeervoorbeeld:*

PRESS + TOT ALLE LED-correspondent uren van de dag zijn ingeschakeld.

ALTIJD DOOR OP + positionering op het uur 00:00

DESIROUS WERKINGSTIJD:

van 7 tot 11 en van 18 tot 21

druk op de knop - **(omdat ik niet wil dat de radiator functies)** 0:00-07:00

Druk op de + knop **(omdat ik wil dat de radiator functies)** 7:00-11:00

druk op de knop - **(omdat ik niet wil dat de radiator functies)** 11:00-18:00

Druk op de + knop **(omdat ik wil dat de radiator functies)** 18:00-21:00

druk op de knop - **(omdat ik niet wil dat de radiator functies)** 21:00-00:00

**Op dit punt DE DAG GEPLANDE 1 → Druk op de groene om te bevestigen en REPEAT**

**PROGRAMMERING VOOR DAG 2 EN ALLE VOLGENDE**

**BEËINDIGDE PROGRAMMERING VAN DAG 7 EN POGING VAN DE GROENE KNOP OM TE BEVESTIGEN,**

**HET APPARAAT IS NIEUW STAND OP**

**Druk op de rode aan / uit-knop en plaats deze met de groene knop**

**op CRONOTHERMOSTAT operatie** 

**Detectie van open vensters**



**Deze functie maakt het mogelijk om, voor energiebesparende doeleinden, het apparaat uit te schakelen als een open raam wordt gedetecteerd in de kamer en een daaropvolgende temperatuurdaling. De radiator blijft 30 minuten uitgeschakeld. Aan het einde van 30 minuten gaat de radiator weer aan.**

**Zet het apparaat in stand-by door op de rode knop te drukken**

**Druk op de + knop totdat het symbool verschijnt**



**Met de +/- toetsen om het in- of uitschakelen van de functie te selecteren**

**Bevestig met de groene toets.**

**HET APPARAAT IS STAND BY**

**Druk op de rode toets om het apparaat te bedienen en selecteer het gewenste type bewerking met de groene toets**